

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 40

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schaufensteranlagen

**GC**


## Geilinger & Co. Winterthur



Holz-wurmbe-fall ist eine Krankheit, die geheilt werden muss. ARBEZOL-SPEZIAL ist das geeignete Mittel dazu, weil es sowohl heilend wie auch vorbeugend wirkt. ARBEZOL-SPEZIAL vergast und vertilgt durch den tief wirkenden Gasanteil schon im Holze tätige Larven sowie lähmt und vergiftet wegen der Kontaktgiftwirkung die anfliegenden Käfer bereits vor der Eiablage • Dieses im Gebrauch wohlfeile Hochleistungs-Holzschutzmittel enthält den weltberühmten Wirkstoff DDT. Wie die andern ARBEZOL-Präparate ist auch ARBEZOL-SPEZIAL ein schweizerisches Holzschutzmittel, das nicht nur im Inland, sondern ebenfalls in andern Staaten in stetig steigendem Masse verwendet wird • Holzschutz ist unsere einzige, ausschliessliche Tätigkeit, der wir unsere ganze Aufmerksamkeit widmen. Benützen Sie unsern kostenlosen Beratungsdienst. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

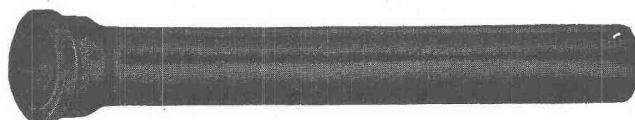
**A. BENZ & CIE. Holzkonservierung ZÜRICH 2/38**

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

## Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höhern Betriebsdruck

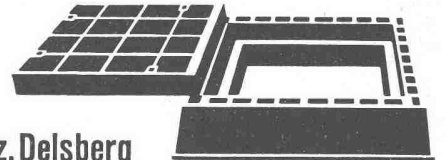
**KAGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 WINTERTHUR**

# G A T I C

VON ROLL

Schachtabdeckungen für den modernen Strassenverkehr

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Werk Rondez, Delsberg



879

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

### OMEGOLIN

Rostschutz- und Dichtungslack auf Bitumenbasis. Streichfertig, schnelltrocknend, von grosser Elastizität.

**bacher**

BACHER AG. REINACH - BASEL

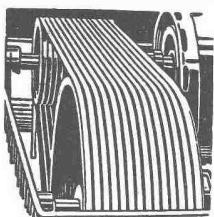
### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 734 86



### Industrie-Artikel

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial      Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 26 17 86      Stampfenbachstr. 73

Baureklamen Firmenschilder  
sowie sämtliche Beschriftungen

**P. Girsperger**

Zürich-Enge Bodmerstr. 3 Tel. 27 76 19



# Herbag

Herstellung von Baustoffen AG.

Rapperswil

Schmerikon

Flawil

Zürich-Seebach

Zementröhren, Bachverbauungs- u. Straßenbau-Artikel, Klärgruben, Benzinabscheider, Kabelverteilkabinen u. Kabelkanäle, Kunststeine, Gartenbauartikel, „Standard“-Leichtbau- u. Isolierplatten, „Swareflex“-Beton-Straßensignale

Fabrikation sämtlicher armierter und unarmierter Betonprodukte



# Asphalt-Emulsion Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**

## Kanton St. Gallen

### Stellenausschreibung

Bei der kantonalen Tiefbau- und Strassenverwaltung sind folgende Stellen auf spätestens 1. Januar 1955 zu besetzen:

#### 1 Dipl. Ingenieur ETH

für die Projektierung und Leitung von grösseren Strassenbauten, eventuell von Fluss- und Wildbachverbauungen.

**Erfordernisse:** Mehrere Jahre Praxis im allgemeinen Tiefbau, womöglich Strassen- und Brückenbau; Erfahrung in Gewässerkorrekturen erwünscht.

Jahresbesoldung: Fr. 10 000.— bis Fr. 13 500.—, zuzüglich 17 % Teuerungszulage, evtl. nach Uebereinkunft.

#### 1 Technischer Assistent II evtl. I

**Erfordernisse:** Dipl. Tiefbautechniker oder jüngerer Dipl. Ingenieur ETH, womöglich mit Erfahrung im Strassenbau.

Jahresbesoldung: Fr. 8250.— bis Fr. 11 750, eventuell Fr. 9000.— bis Fr. 12 500.—, zuzüglich 17 % Teuerungszulage.

#### 1 bis 2 Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre.

Jahresbesoldung: Fr. 5000.— bis Fr. 7500.— eventuell Fr. 5750.— bis Fr. 8750.—, zuzüglich 17 % Teuerungszulage.

Die Anmeldungen sind handschriftlich einzureichen und sollen folgende Angabe enthalten: Geburtsdatum, Bürgerort, Wohnadresse, militärische Einteilung, Beschreibung der beruflichen Ausbildung und der bisherigen Tätigkeit. Ferner sind Zeugniskopien und Photo einzusenden. Anmeldetermin: 15. Oktober 1954.

Baudepartement des Kantons St. Gallen.

## Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion III in Zürich

Offene Stelle

Bauabteilung III

### 1 Sektionschef

der Sektion Bahnhoferverweiterung Zürich.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Hochschulbildung als Bauingenieur, mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung grösserer Bahnhöfe, in der Rangiertechnik, sowie im allgemeinen Tiefbau. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Privaten. Eignung für den Verwaltungsdienst.

**Besoldung:** Im Rahmen der 4. Besoldungsklasse.

**Anmeldung:** Handschriftlich mit curriculum vitae und Zeugnisabschriften an die Kreisdirektion III der SBB, Postfach, Zürich 1.

**Anmeldetermin:** 12. Oktober 1954.

**Eintrittsdatum:** 1. Januar 1955.

Gesucht zwei tüchtige

### Bauzeichner

mit einigen Jahren Bureau Praxis. Eintritt so rasch wie möglich.

Offerten an René u. Walter Noser, Architekten, Gaugerstrasse 3, Zürich 6.

Gesucht wird auf Ingenieurbureau im Kanton Bern

### Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur

wenn möglich mit Erfahrung.

Offerten unter Chiffre Z U 8300 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Architekturbüro BSA und S. I. A. in der Ostschweiz sucht jungen, tüchtigen

### Bauzeichner-Bautechniker

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und früheste Eintrittsmöglichkeit unter Chiffre ZG 8275 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich sucht baldmöglichst

### Hochbautechniker

mit Praxis als Bauführer.

Selbständig in der Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Gut bezahlte Stelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen.

Offerten unter Chiffre ZS 8228 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Grosshandelsfirma der Baustoff- und Natursteinbranche sucht tüchtige

## VERTRETER

für den Besuch der Architekten (rayonweise).

Wir bieten ein sehr interessantes Sortiment an in- und ausländischen Natursteinen und eine Auswahl neuzeitlicher, kostensparender Bauelemente.

Es können deshalb nur Bewerber berücksichtigt werden, die bereits gut eingeführt sind.

Provisionsbasis.

Offerten mit Bild, Referenzen und Angabe der gegenwärtigen Tätigkeit unter Chiffre AS 4519 an Schweizer-Annoncen AG, «ASSA», Zürich.

Nous cherchons pour nos bureaux techniques:

## bons techniciens-dessinateurs et dessinateurs expérimentés

connaissant aménagements hydro-électriques et béton armé. Situation stable. Entrée dès que possible.

Faire offres avec photo, curriculum vitae, copie de certificats et prétentions à Société générale pour l'Industrie, Case Stand 129, Genève.

Sofort gesucht

## CEMENTER

mit eigener Werkstatt (möglichst Ostschweiz) oder anderen geeigneten Räumlichkeiten (Maschinen werden gestellt). Dauerbeschäftigung. Evtl. Anstellung im Monatslohn und Uebernahme (Kauf) der Gebäulichkeiten.

Eilofferten unter Chiffre O 68408 G an Publicitas, St. Gallen.

## BAUFACHMANN

für Bearbeitung der mit der Verlegung von Bodenbelägen aus Gummi, Kork und Plastik zusammenhängenden Fragen, speziell bautechnischer Art, gesucht. Für geeigneten Interessenten entwicklungsfähiger, gut dotierter Posten. Ausgewiesene Bewerber mit Beherrschung auch der französischen Sprache wollen handgeschriebene Offerte mit Ausweisen über Bildungsgang und praktische Tätigkeit richten unter Chiffre ZW 8271 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf grösseres Architekturbureau in Zürich tüchtiger

## ARCHITEKT

für Projekt und evtl. Ausführung.

Es mögen sich nur erste Kräfte melden. Für initiative, junge Fachleute wird angenehme Zusammenarbeit und Selbständigkeit sowie sehr gute Entlohnung geboten. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre V 15151 Z an Publicitas, Zürich 1.

Für das Projektierungsbureau unserer Bauabteilung suchen wir

## 2 dipl. Bauingenieure

die über einige Praxis und gute Kenntnisse in Statik und Hydraulik verfügen.

Bewerbungen mit Angaben über Personalien, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und frühesten Eintrittstermin an

Nordostschweiz. Kraftwerke AG., Baden



**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN - SCHLOSSTRASSE 131 - TEL. (031) 51112



**Stellen-Ausschreibung**

Infolge Wahl des bisherigen Inhabers zum Bezirksstrassenmeister I ist bei der Bauverwaltung des Kantons Appenzel AR die Stelle eines

**Tiefbautechnikers**

mit Amtssitz in Herisau neu zu besetzen.

**Anforderungen:** Technikumsbildung mit Diplom als Tiefbautechniker, längere Bauplatzpraxis im allg. Tiefbau als Bauleiter oder Bauführer, gute Kenntnisse in Projektierung. Aufstellen von Kostenvoranschlägen und Abrechnungen erwünscht. Bewerber mit Praxis im Strassenbau, Belagsbau und Wasserbau erhalten den Vorzug. Guter Darsteller.

**Besoldung** nach Uebereinkunft im Rahmen des Besoldungsreglementes. Beitritt in die Pensionskasse obligatorisch.

**Anmeldungen** sind handschriftlich mit lückenlosem Lebenslauf, sowie Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit, der milit. Einteilung, nebst Zeugnisabschriften und Photo bis 9. 10. 1954 an die kant. Baudirektion, Regierungsrat J. Stricker, Stein AR, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

25. September 1954.

Die Baudirektion von Appenzel AR.

**Eidgenössische Technische Hochschule**

Bei der Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz ist möglichst bald die Stelle eines

**Tiefbautechnikers**

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Kenntnisse auf den Gebieten der Kanalisationstechnik, Abwasserreinigung und Wasserversorgung; Eignung für das Versuchswesen und für die Mithilfe bei wissenschaftlichen Studien; Fähigkeit zu konstruktiver Gestaltung von Versuchsanlagen.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen sind bis zum 15. Oktober 1954 zu richten an den Sekretär des Schweiz. Schulrates, Eidg. Technische Hochschule, Zürich 6.

Ich suche für meine Architektur-Büros

**Hochbau-Zeichner (-Techniker)**

selbständig, für alle einschlägigen Arbeiten, mit Erfahrung in der Bauführung, als Leiter eines Filial-Büros.

**Hochbau-Zeichner (-Techniker)**

für Planbearbeitung, flotter Darsteller, guter Konstrukteur, sollte wenn möglich auch in der Bauführung mithelfen.

Offerten mit Lebenslauf, Photos, Zeugnisbelegen, Angaben über Lohnansprüche, Eintrittstermin sind zu richten unter Chiffre M 68535 G an Publicitas St. Gallen.

Gesucht

**1-2 Bautechniker/Architekten**

auf Architekturbüro in der Nähe von Zürich.  
5 Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZK 8357 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro in Zürich

**Bauzeichner/Bautechniker**

für Projekt und Werkpläne, guter Darsteller. Bei Eignung Dauerstelle. Offerten unter Chiffre ZU 8344 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gediegene Beiz- und Fixierarbeiten**

besorgt M. Schwyter, chem. Beiz- und Polierwerkstatt, St. Gallen, Oststrasse 35.

Stahlbauten sind bei der Erstellung unabhängig von Jahreszeit und Wetter

# Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40

**Bau-Austrocknung**

In Neubau, Umbau, Lager, Wohnraum.

**Luft zu feucht?**

Schnelles Trocknen mit den bewährten **Exsiccatoren** oder **Oasis-Luffenfeuchtern**



Exsiccator für Neubau-Austrocknung

Oasis-Entfeuchter für bewohnte Räume

**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**  
Berneckstrasse 44

<b>BAUREKLAMEN SCHRIFT-GRAFIK</b>	SCHILDER	<b>E. STOLL</b> HOFWIESENSTR. 362 ZÜRICH 50 TELEPHON 48 28 07
	LICHT-REKLAMEN	
	BUCHSTABEN	
	SOWIE ALLE	
	BESCHRIFTUNGEN	

Wir suchen einen

## Tiefbauingenieur oder -techniker

mit abgeschlossener Fachausbildung, für Bureau und Baustelle.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Bild, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittsdatum sind bis 15. Oktober 1954 zu richten an die

Direktion der eidg. Bauten, Bern.

Spezial-Unternehmung für Tiefbohrungen, Wasserversorgung und Tiefbau sucht tüchtigen, jüngeren

## Ingenieur oder dipl. Tiefbautechniker

für Bureau und Baustellen. Dauerstellung. Stadt Zürich.

Eintritt: 1. Januar 1955, evtl. früher.

Offerten an Tiefbohr- u. Baugesellschaft AG., Dreikönigstrasse 53, Zürich 2.

Gesucht

## Dipl. Bauingenieur evtl. Dipl. Tiefbautechniker

auf Ingenieurbüro Stadtnähe, für Kanalisationen, Wasserversorgung, Strassenbau, Projekt und Bauleitung. Als Mitarbeiter des Chef, evtl. spätere Beteiligung oder Geschäftsübernahme. Handgeschriebene Offerten unter Chiffre ZG 8328 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt in Ingenieurbüro der Innerschweiz tüchtiger

## Tiefbautechniker

evtl. junger Bauingenieur für Aufnahme und Ausarbeitung von Strassenprojekten; ferner

## 1 Eisenbeton-Zeichner

evtl. Techniker. Dauerstellen. — Offerten unter Chiffre ZF 8327 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von sehr gut beschäftigtem Architekturbüro, Nähe Kantonshauptort der Nordschweiz initiativer, absolut selbständiger

## BAUFÜHRER

für grosse Wohn- und Geschäftsbauten. Begabtem und einsatzbereitem Fachmann bietet sich Gelegenheit, eine überdurchschnittlich gut bezahlte, freie und selbständige Stellung zu erarbeiten. Offerten mit Lebenslauf, Angaben über bisherige Tätigkeit und Bild sind zu richten unter Chiffre OFA 3288 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Ingenieurbureau in Basel sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Dipl. Bauingenieur

guten Statiker und Konstrukteur, für Eisenbeton und für allgemeinen Hochbau, mit fünf- bis zehnjähriger Praxis.

Bei Eignung Gewinn- und später Geschäftsbeteiligung.

Offerten mit Bild, Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch erbeten unter Chiffre ZW 8115 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## BAUFÜHRER

sucht Stelle in gutgeführtem Architekturbureau, wo es möglich ist, absolut selbständig eine grosse Bauleitung zu übernehmen. Angenehme Arbeitsverhältnisse und interessantes Wirkungsfeld sind Grundbedingungen. Offerten unter Chiffre Z H 8326 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## BAUFÜHRER

mit grosser Erfahrung im Wohnhaus- u. Geschäftshausbau (Grossbauten) sucht neuen Wirkungskreis, möglichst in Zürich oder näherer Umgebung. Absolut selbständig und mit allen einschlägigen Arbeiten vom Vorausmass bis zur Abrechnung vertraut. Gute Referenzen. Offerten unter Chiffre Z J 1601 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Junger Dipl. Architekt ETH

mit 1 Jahr Praxis in Oslo, sucht Stelle in der Schweiz. Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre Z E 8317 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Welcher

Architekt übernimmt Architekturarbeiten in Verrechnung gegen neues Auto, evtl. Occasion? Offerten unter Chiffre Z F 8331 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Bauschreiner-Arbeiten

werden schnell und sauber zu mässigen Preisen ausgeführt durch Firma Gfeller, Oberwiesbach BE. Bitte Offerten verlangen!

In Gegend mit enormer Bautätigkeit (Nähe Zürich) grössere Liegenschaft mit Wohnhaus, Oekonomiegebäuden, Garage und Bauland zu verkaufen, welche sich sehr gut eignet für die Eröffnung eines

## Baugeschäftes

Offerten unter Chiffre OFA 4122 Rb an Orell Füssli-Annoncen, Baden.



# SULZER

## Luftkonditionierungs-Anlagen

*Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft  
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur*

62893

**Gegen Feuchtigkeit und Wasser**



**INERTOL** — seit 50 Jahren  
der führende Schutzanstrich für Beton und Eisen  
Prompt lieferbar durch den Baumaterialhandel  
oder durch den Hersteller

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 32 32

BAUTENSCHUTZ  
SIEGFRIED  
**keller** CO

## Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukorkat  
Hervorragend geeignet als oberste Betondecke  
unter Steildach und als Flachdach



Verlangen Sie unseren Prospekt

# Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12



**FAPAR**  
Fahrradklammer **Fr. 8.—**

für jedes Winkelmass verwendbar  
solid und praktisch - feuerverzinkt  
Weitere neun Modelle an Fahrradhaltern und  
-ständern für alle Platzverhältnisse.  
Verlangen Sie Prospekt von der Spezialfirma  
**FAPAR, G. H. Rusterholz**  
Postfach Zürich 22 Tel. (051) 32 31 44



# ANTIPERPORAN

elastische Auskleidungen und Überzüge v. Behältern (Tanks), Reservoiren für alle Flüssigkeiten, Silos für Getreide und Futtermittel und andern Bauwerken aus Beton und Metallen

## Anwendungsgebiete

- A. **Betonkonstruktionen** aller Art. Auskleidungen und Abdichtungen von Mineralöl-, Benzin-, Wein- und Bierbehältern, Mineralöl- und Benzinabscheideranlagen, Siloräumen und dergleichen, welche mit aggressiven Gasen gefüllt werden.
- B. **Bestehende, undichte Betonbehälter.** Diese können einwandfrei und dauernd abgedichtet werden.
- C. **Vorfabrizierte Betonelemente,** welche durch Verkleiden und Abdichten gegen die Einwirkungen von Flüssigkeiten oder Gasen geschützt werden müssen.
- D. **Eisenkonstruktionen,** Überzüge als Korrosions- und Witterungsschutz, Auskleidung von Metallbehältern zum Schutze gegen Flüssigkeiten oder Gase.

Unsere Ingenieure und Experten stehen bei der Bearbeitung obiger Probleme zu Diensten.

## Allgemeines

Antiperporan ist ein bisher unbekannter Werkstoff mit hochwertigen Eigenschaften. Durch Kondensation erreicht man festhaftende, elastische Überzüge. Diese eignen und bewähren sich als Schutz gegen chemische Einflüsse, dienen als Abdichtungen von Behältern und Räumen gegen die Einwirkung von Flüssigkeiten oder Gasen vieler Art. Dank seiner Elastizität und Zugfestigkeit werden bestehende und eventuell später auftretende

Risse im Beton bis zu 4 mm Breite

überbrückt und abgedichtet, ohne zu reißen.



Dieser Grosstank von 18 m Höhe und 17 m Durchmesser fasst 4.5 000 000 Liter Mineralöl und wurde mit ANTIPERPORAN ausgekleidet.

## Beständig gegen:

- ➔ Benzine und Benzole
- ➔ Heizöle und Dieselöle
- ➔ Petroleum
- ➔ Kohlenstoffchloride
- ➔ Gase
- ➔ Weine und Biere
- ➔ Leichte Säuren und Laugen

## Eigenschaften:

- Alterungsbeständig
- Haftfest
- Elastisch
- Kerbzäh
- Temperaturbeständig
- Physiologisch neutral
- Gasundurchlässig

# ANTIPERPORAN BERN 7

POSTFACH 123 BERN-KORNHAUS TELEPHON (031) 86012